

## ایدیت‌های ضروری بل مریض HCAI

**حقوق شما:** قانون ایالتی و فدرال الزام دارد که وصول‌کنندگان قرضه، رفتار منصفانه‌ای با شما داشته باشند و اجازه دادن معلومات غلط یا تهدید به خشونت، استفاده از عبارات زشت یا بی‌حرمتی و برقرار نمودن ارتباطات نامناسب با اشخاص ثالث، از جمله کارفرمای شما را ندارند. وصول‌کنندگان قرضه حق ندارند قبل از ساعت 8:00 صبح یا بعد از ساعت 9:00 شب با شما به تماس شوند، مگر در شرایط غیرمعمول. بطور کلی وصول‌کننده قرضه اجازه ندارد معلومات مربوط به قرضه‌های شما را در اختیار شخص دیگری، بجز وکیل یا همسرتان قرار دهد. وصول‌کننده قرضه اجازه تماس با شخصی دیگر برای تأیید موقعیت مکانی شما یا اجرای حکم را دارد. برای بدست آوردن معلومات بیشتر درباره فعالیت‌های وصول قرضه می‌توانید با کمیسیون تجارت فدرال و از طریق تلفون (328-4357) 1-877-FTC-HELP به تماس شوید یا طرز اونلاین به آدرس [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov) مراجعه نمایید.

ممکن است خدمات مشاوره اعتباری غیرانتفاعی و همچنان کمک به مصرف‌کنندگان در دفاتر خدمات حقوقی محلی در منطقه شما در دسترس قرار داشته باشد. لطفاً برای ارجاع با بخش بل خدمات مشتریان به نمبر (800) 308 3285 به تماس شوید.

**پوشش شخص ثالث:** اگر درباره خدماتی که در Stanford Medicine Children's Health دریافت کرده‌اید، بیمه صحی، Medicare، Medi-Cal، یا دیگر پوشش‌های بیمه را در اختیار دارید لطفاً این موضوع را به Stanford Medicine Children's Health اطلاع دهید. اگر پوشش بیمه صحی ندارید، ممکن است واجد شرایط Medicare، Medi-Cal، پوشش بیمه‌ای که از طریق صندوق مزایای صحی کالیفورنیا، پروگرام خدمات اطفال کالیفورنیا ارائه می‌شود، دیگر پوشش‌های صحی مورد حمایت شهرستان یا ایالت یا مراقبت خیریه باشید. اگر می‌خواهید برای پروگرام Medi-Cal، پوشش ارائه شده از طریق مبادله مزایای صحی کالیفورنیا، یا سایر پوشش‌های صحی با بودیجه ایالت یا شهرستان درخواستی ارائه بدهید، لطفاً با بخش بل خدمات مشتریان به نمبر (800) 308 3285 به تماس شوید.

**مساعدت در پرداخت بل‌تان:** بعضی از سازمان‌های حامی مصرف‌کننده وجود دارند که بصورت رایگان به شما در درک پروسه صدور بل و پرداخت کمک می‌کنند. برای بدست آوردن معلومات بیشتر می‌توانید با Health Consumer Alliance به نمبر 888-804-3536 تماس گرفته یا به <https://healthconsumer.org> مراجعه نمایید. لطفاً برای بدست آوردن معلومات بیشتر با بخش بل خدمات مشتریان به نمبر (800) 308 3285 به تماس شوید.

**در دسترس بودن کمک مالی:** Stanford Medicine Children's Health گزینه‌های مختلفی برای پرداخت بل‌های مراقبت‌های صحی شما دارد، از جمله طرح‌های پرداخت و مراقبت‌های خیریه یا تخفیف برای مریضانی که بیمه نشده‌اند یا دارای پوشش کافی بیمه نیستند و بعضی از الزامات عاید کم تا اوسط را برآورده می‌سازند. ما به شما کمک خواهیم کرد تا مشخص شود آیا واجد شرایط کمک مالی هستید یا پروگرام‌هایی وجود دارد که ممکن است در پرداخت فیس خدمات طبی به شما کمک کند یا خیر. اگر همزمان با ارائه درخواست کمک مالی، درخواستی نیز برای پروگرام پوشش بیمه صحی دیگری ارائه شده باشد، هیچ‌یک از این درخواست‌ها واجد شرایط بودن برای پروگرام دیگر را تحت تأثیر قرار نمی‌دهد. برای بدست آوردن معلومات بیشتر در مورد کمک مالی یا دریافت یک کاپی از پالیسی کمک مالی Stanford Medicine Children's Health، لطفاً با نمبر (800) 308 3285 به تماس شوید یا به این آدرس مراجعه نمایید: <https://www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/financial-assistance-english>. این معلومات به همراه خلاصه پالیسی کمک مالی ما به زبان ساده در پشت بل‌های شما نیز درج شده است.

**شفافیت قیمت:** Stanford Medicine Children's Health معلوماتی را در مورد بعضی از مصارف خدمات ارائه می‌دهد تا به مصرف‌کنندگان کمک کند درباره مراقبت خود تصمیم‌گیری کنند. ما یک لیست از مصارف استندرد برای بیش از 300 مورد از خدمات ارائه شده در Stanford Medicine Children's Health را پست خواهیم کرد. لطفاً برای بدست آوردن معلومات بیشتر به ویب‌سایت ذیل مراجعه نمایید:

<https://www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/finance-assistance/cost-estimator>

**پروگرام شکایت از بل شفاخانه.** پروگرام شکایت از بل شفاخانه یک پروگرام ایالتی بوده که تصمیمات شفاخانه را در مورد اینکه آیا واجد شرایط کمک برای پرداخت بل شفاخانه خود هستید یا خیر بررسی می‌کند. اگر معتقد هستید که به اشتباه از ارائه کمک مالی به شما خودداری شده است، می‌توانید نزد پروگرام شکایت از بل شفاخانه شکایت کنید. برای بدست آوردن معلومات بیشتر و طرح شکایت به آدرس: [HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov](http://HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov) مراجعه نمایید.

**نوت:** اگر ضرورت به دریافت کمک به لسان خودتان دارید، لطفاً با نمبر 650-497-8000 به تماس شوید یا به هر یک از مراکز **Stanford Medicine Children's Health** مراجعه نمایید. خدمات ترجمان شفاهی بصورت 24 ساعته در دسترس است. کمک‌ها و خدمات برای اشخاص دارای معلولیت، نظیر اسناد به خط بریل، چاپ کلان، به شکل صوتی، و دیگر قالب‌های الکترونیکی قابل دسترس نیز ارائه می‌شود. تلیفون‌های TTY نیز در دسترس هستند. این خدمات رایگان است.